

# NIHON MON NEWS LETTER

Vol - 25 Private Circulation Only

July - September 2015



Warmly Welcome to the  
**Prize Distribution Ceremony of**  
**"Talk Your Way to Japan" Speech Contest - 2015**  
 for School & College Students in Tamilnadu  
 &  
**Hiyoshi Environmental Awards - 2015**  
**His Excellency Mr. Seiji Baba**  
 Consul General of Japan at Chennai, has kindly accepted to be the Chief Guest  
 and Distribute the prizes to the winners  
**On Saturday, the 19<sup>th</sup> September 2015**  
 Organised by  
 ABK-AOTS DOSOKAI & Hiyoshi Environmental Corporation

**ABK - AOTS DOSOKAI**  
**Tamilnadu Centre, Chennai**

3rd Floor, Chateau 'D Ampa  
 37 (110), Nelson Manickam Road  
 Aminjikarai, Chennai - 600 029. INDIA  
 Tel.: 91-44-2374 0318. Fax.: 91-44-2374 3575  
 E-mail.: [rangaots@gmail.com](mailto:rangaots@gmail.com)  
 Web.: [abkaotschennai.com](http://abkaotschennai.com)

**A Cultural, Technical & Trade Bridge Between Japan & India**

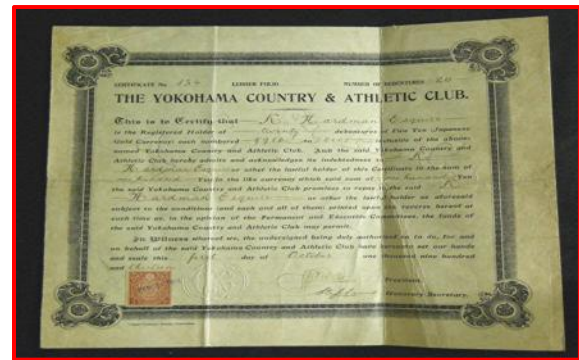


## Cherry Blossoms in Winter?

As this newsletter reaches the mailboxes of our Japanese and Indian friends, the Rugby World Cup must have reached its knock out stage. The national rugby team of Japan, 'The Cherry Blossoms' or as now popularly known as 'The Brave Blossoms' have done their country and fans proud with an inspired display, knocking over stronger teams with ease. Having missed the knock out spot by a whisker, I am sure that their sights are now trained on the World Cup 2019 that will be hosted by Japan.

It is common knowledge that this is the first Rugby World Cup that will be held in Asia and is a symbol of the increasing prowess and influence that Japan has been exhibiting at this sport. Here's wishing The Cherry Blossoms all the good luck!

May be, one day, in the near future, the Indian community and diaspora will motivate and help our beloved Japanese friends to



become a stronger contender in Cricket. I did some quick reading on Japan's interest in cricket and to my surprise, learnt that cricket dates back to 1868 when English merchants founded The Yokohama cricket club!

And may be, we could soon organize a 'friendly' in Chennai between an Indian and Japanese team....with a promise that no one will flatten 10 year olds in a moment of over-enthusiasm!!!

We hope you enjoy reading about the tremendous efforts put in by our members in increasing the connect between our two nations....

May the happiness spread,

Harikumar B  
Editor-in-Chief



## POKO- YOKE COMPETITION

--- 18 July 2015 ---

ABK – AOTS DOSOKAI, Tamilnadu Centre conducted the "POKO – YOKE COMPETITION" on 18<sup>th</sup> July 2015 at our centre. Mr. N. Hari Babu, Executive Vice President Rane Group has inaugurated the Competition. Mr. Sanjay Chandran, Associate Vice President Carborundum Universal Ltd (CUMI) handed over the certificates and prizes to the participants. Totally 82 presentations were made from 26 companies. The best Kaizen presentation was from M/s. Brakes India Pvt. Ltd, Sholinghur M/s. Tractors and Farm Equipment Ltd, Chennai M/s. Wheels India Limited, Padi was awarded Diamond Award.



Poko - Yoke Competition in Progress



Section of delegates during the Poko - Yoke Competition



Mr. Sanjay Chandran, Associate Vice President Carborundum Universal Ltd (CUMI) handed over the certificates and prizes to the participants

## Japan Study Fair in Chennai

--- 3 August 2015 ---

License Academy, Japan and ABK-AOTS DOSOKAI, Tamilnadu Centre supported by The Embassy of Japan in India & The Consulate –General of Japan in Chennai organized a **JAPAN STUDY FAIR IN INDIA** on Monday, 3<sup>rd</sup> August 2015 between 10:30 a.m. to 4:30 p.m. at Taj Coromandel, Mahatma Gandhi Road, Chennai.



Japan Study Fair in Chennai is in Progress



Japan Study Fair in Chennai is in Progress



Japan Study Fair in Chennai is in Progress

## Mr. Ryoji Awano, President Global Marketing Association Co., Ltd, Japan visited our centre

--- 4 August 2015 ---



Mr. Ryoji Awano, President, Global Marketing Association Co., Ltd, Japan visited our centre



Group photo taken with Mr. Ryoji Awano, President, Global Marketing Association Co., Ltd, Japan visited our centre



Waku Waku club activity in progress



Waku Waku club activity in progress

## Training Programme on Japanese Management Techniques conducted at our centre

Various training modules on Japanese Management Techniques, and Japanese business etiquette and Cross Cultural communication are being conducted at our centre and other Industrial establishments by **Dr. R. Balakrishnan, Director** – Training of our centre and our team of Consultants.

One Day Training Program on Office Kaizen was held at our centre on 10 September 2015 at our centre. 25 participants from 10 companies participated in the training program.

For further details please contact.  
[rangaots@gmail.com](mailto:rangaots@gmail.com) / [abkaots@gmail.com](mailto:abkaots@gmail.com)  
Tel. +91-44-2374 0318 / 2374 3575



## Coffee Meet

--- 6 August 2015 ---

Waku Waku Club takes this opportunity to arrange an interaction with the Japanese women along with a cup of coffee twice a month. Each of these coffee meets will be for 2 hours and topic of discussion can be anything of interest to both the sides.

The Seventh Coffee meet was conducted on 6 August 2015 on the theme about weddings.

## 19<sup>th</sup> Japan India Student Conference (JISC)

--- 18 ~ 25 August 2015 ---

ABK – AOTS DOSOKAI, Tamilnadu Centre, Chennai, India had been identified by the Indo Japan Chamber, Tokyo / Japan for conducting the Japan India Student Conference in Chennai / India from the year 2009 onwards to discuss and exchange views / opinions on varied topics as detailed below

Education – Artificial intelligence, chronological  
Society – Identity caste, immigration  
Culture – westernization, media  
Economics – global economy, from the viewpoints of local and global

ABK – AOTS DOSOKAI, Tamilnadu Centre in coordination with TACNITI organized the 19<sup>th</sup> Japan India Students Conference in Chennai, India from 18 to 25 August 2015 in which 8 students from different Universities of Japan participated.

During the course of the conference the students were taken for sightseeing to Mahabalipuram (shore temple), Santhome Church, Kapaleeswar Temple Dakchin Chitra, Kalakshetra, Marina beach, etc., Visits to M/s. Nihon Technology Pvt. Ltd, M/s. Theosophical Society, M/s. The Japan External Trade Related Organisation (JETRO) & Indian Institute of Technology (IIT) were organized where they had group discussions with the students/ employees. Home stay was also arranged for all the JISC participants to know more about Indian culture, tradition, cookery, etc.,

During the valedictory ceremony certificates were awarded to the JISC participants. The JISC participants enjoyed and relished the taste of the Chennai food. Some of our teachers like Ms. Vedha Narayanaswamy, Ms. Mithra, & Ms. Balarupini, coordinated in the successful conduct of the 19<sup>th</sup> Japan India Student Conference.



19<sup>th</sup> JISC Team had discussion with JETRO, Chennai



19<sup>th</sup> JISC Team has practice Yoga



19<sup>th</sup> JISC Team visited Kapaleeshwar Temple



Performance of 19<sup>th</sup> JISC Team during the welcome dinner



19<sup>th</sup> JISC Team had discussion with our Japanese Language Students



Group photo taken during the valedictory ceremony of 19<sup>th</sup> JISC Team

## “Talk Your way to Japan” Speech Contest in Tamil for Chennai & Government Hr Sec Schools students in Chennai

--- 22 August 2015 ---

“Talk Your Way to Japan” Speech Contest in Tamil for the Students of Chennai and Government Hr Sec Schools in Chennai was conducted on 22.08.2015. Out of 22 students from 11 Schools participated in the Preliminary, 10 Students were selected for the finals. Ms. D. Pavithra – XII of Government Higher Secondary School, Ashok Nagar, won first prize of the contest.



Talk Your Way to Japan – Tamil Speech Contest in Progress



Winners of Tamil Speech Contest

## Ikebana Exhibition

--- 29 & 30 August 2015 ---

As part of our yearlong activities we organized the Exhibition & Demonstration on Ikebana (Japanese art of Flower arrangement) conducted by Ms. Yukari Yumire, at our centre on 29<sup>th</sup> & 30<sup>th</sup> August 2015.



Our president Mr. G. Chandramohan cutting open ribbon to mark the opening of Ikebana Exhibition



Ikebana demonstration in progress



Ms. Yukari Yumire giving explanation during the Ikebana demonstration

## “Talk Your way to Japan” Speech Contest in Tamil for Hr Sec School Students in Tamilnadu

--- 5 September 2015 ---

“Talk Your Way to Japan” Speech Contest in Tamil for the Hr Sec Schools in Tamilnadu was conducted on 05.09.2015. Out of 50 students from 29 Schools participated in the Preliminary, 10 Students from 8 schools were selected for the finals. Mr. Abhubakar Chithik– XII, Bharatiya Vidya Mandir Mat Sec .School, Pollachi won 1st Prize of the Contest.



Winners of Tamil Speech Contest

## “Talk Your Way to Japan” Speech Contest in English for College students in Tamilnadu

--- 12 September 2015 ---

“Talk Your Way to Japan” Speech Contest in English for College Students in Tamilnadu on 12.09.2015. Out of 13 colleges 20 students participated in the Preliminary, 8 Students were selected for the finals. Mr. R. Ayush, KCG College of Technology, Karapakkam, Chennai & Ms. Simhanjana, Dr. Ambedkar Law University, Chennai are won first prize of the Contest.



Talk Your Way to Japan – Tamil Speech Contest in Progress



Talk Your Way to Japan –English Speech Contest in Progress



Talk Your Way to Japan – Tamil Speech Contest in Progress



Winners of English Speech Contest

## Talk Your way to Japan” Speech contest in Japanese for the students of our centre

--- 13 September 2015 ---

Talk Your Way to Japan” Speech Contest in Japanese for (Nihongo Gakko) Japanese Language School of our centre was held on Sunday 13.09.2015 Out of 10 participants Ms. R. Durga - N2 won the first prize of Contest.



Talk Your Way to Japan –Japanese Speech Contest in Progress



Winners of Japanese Speech Contest



Inaugural address by His Excellency Mr. Seiji Baba, Consul General of Japan in Chennai



Section of audience during the prize awarding ceremony

### 21<sup>st</sup> Year TALK YOUR WAY TO JAPAN–SPEECH CONTEST

From the year 1995 years onwards for past 20 years, we, with the sponsoring of Hiyoshi Corporation, are organizing “Talk Your Way to Japan” Speech Contest for the students in Tamilnadu. The Theme for our “Talk Your Way to Japan” – Speech Contest always centres on Ecology and Environmental issues.

The first prize winner of the competition are being sent to Japan on a Two Week totally free Study cum Cultural Exchange Trip

## Prize Distribution Ceremony of “Talk Your Way To Japan” Speech Contest & Hiyoshi Environmental Awards – 2015

--- 19 September 2015 ---

ABK – AOTS DOSOKAI, Tamilnadu centre conducted the award giving ceremony of Talk Your Way to Japan Speech Contest & Hiyoshi Environmental Award. His Excellency Mr. Seiji Baba, Consul General of Japan in Chennai was Chief Guest who distributed the prizes to the winners on 19<sup>th</sup> Sep 2015 at 5.00 p.m.



First Prize winners of Talk Your Way to Japan



### HIYOSHI ENVIRONMENTAL AWARD – 2015

From the year 2007 onwards Hiyoshi Corporation, Japan in association with ABK – AOTS DOSOKAI, Tamilnadu Centre have introduced “Hiyoshi Environmental Award” to recognize the outstanding contribution and progress in research and application in Environmental conservation and protection.

**Hiyoshi Environmental Award to** Dr. B. Neppolian, of SRM University, Chennai

**Hiyoshi Think of Ecology Award to** Dr. Rakesh Kumar, of NEERI, Mumbai

**Hiyoshi Young Leaf Award**  
Dr. P. Balasubramanian of NIT, Rourkela



Winners of Hiyoshi Environmental Awards



### Waku Waku Club

--- 20 September 2015 ---

Waku Waku Club a club for the active interaction of Japanese Teachers and Students on various Interesting areas of learning and sharing ideas other than what is taught in the Class room is a part of our Japanese Language School. The demonstration of **NENDO NO TETSUKURI” (Japanese Clay modeling)** was conducted by Mrs. Jenifer Rajkumar of CLEO Clay Craft Academy, on 20 Sep 2015.



Demonstration on Nendo No Tetsukuri by Mrs. Jenifer Rajkumar of CLEO Clay Craft Academy, Chennai in progress



Group photo taken during the demonstration of Nendo No Tetsukuri by Mrs. Jenifer Rajkumar of CLEO Clay Craft Academy, Chennai

## Annual General Body Meeting

--- 28 September 2015 ---

The Annual General Body Meeting was held on 28<sup>th</sup> September 2015 at our centre, Mr. G. Jagan Mohan, Vice President, Amara Batteries, Karakambadi and Mr. P. Ashok Kumar, Director, Saranya Spinning Mill, Namakkal were elected as Office Bearers apart from the existing committee members



Annual General Body Meeting in Progress



Annual General Body Meeting in Progress

## Japanese Film Festival at Coimbatore

--- 19<sup>th</sup> & 20<sup>th</sup> September 2015 ---

The Consulate General of Japan in Chennai, ABK – AOTS DOSOKAI, Coimbatore Chapter headed by Ms. Shanmugapriya in association with Konangal Film Society, Coimbatore jointly organized a two-day JAPANESE FILM FESTIVAL in Coimbatore on 19 and 20 September 2015, at the Auditorium of P.S.G. College of Technology, Avinashi Road, Coimbatore – 641 004.

Dr. Nandini Rangasamy, G.R.G. Institutions and Chandra Group of Companies, inaugurated the Film Festival at 4.00 p.m. on Saturday 19<sup>th</sup> September 2015 and Mr. Koji Sugiyama, Deputy Consul-General of Japan in Chennai presided over the function.



Mr. Koji Sugiyama, Deputy Consul General of Japan in Chennai presided over the Japanese Film Festival at Coimbatore organized by Coimbatore Centre



Dr. Nandini Rangasamy, G.R.G. Institutions and Chandra Group of Companies lighting the kuthuvilakku during the Japanese Film Festival at Coimbatore organized by Coimbatore Centre

## HIDA MANAGEMENT TRAINING PROGRAM - 2015

The OVERSEAS HUMAN RESOURCES AND INDUSTRY DEVELOPMENT ASSOCIATION [HIDA] Japan has announced the following Management Training Programs for the Fiscal Year 2015

1. The Program on Energy Management in Manufacturing Industry (PEMM) From 20 Jan to 2 Feb 2016 at KKC, Osaka, Japan.
2. The Training Course on Solving Human and Organizational Problems - Teamwork and Leadership Skill Improvement- [SHOP] From 20 Jan to 2 Feb 2016 at KKC, Osaka, Japan.
3. The Quality Control Training Course (QCTC) From 18 Feb to 4 March 2016 at KKC, Osaka, Japan.
4. "The Corporate Management Program on Energy & Resource Saving (CMPE)" From 24 Feb to 8 March 2016 at TKC, Tokyo, Japan.
5. The Program on Business Innovation (PBI)", at From 17 Feb to 1 March 2016 at TKC, Tokyo, Japan.
6. The Program on Business Planning for Indian MSMEs (INBP) from 9 to 22 March 2015 at Kansai, Japan.

For application and more details please contact:

Tel.: 044-2374 3575 / 2374 0318 or

Email.: [abkaots@gmail.com](mailto:abkaots@gmail.com) / [rangaots@gmail.com](mailto:rangaots@gmail.com)

## Japanese Support Services

### Translation & Interpretation

Translation and Interpretation services continue to be one of our core strengths and we are always sought after by all major companies both in and out of Tamilnadu

### Japanese Management Techniques

Various training modules on Japanese Management Techniques, Japanese business etiquette and Cross Cultural communication are being conducted at our centre and other Industrial establishments by Dr. R. Balakrishnan, Director – Training of our centre and our team of Consultants. We shall be happy to assist your organization too!

## "Asia Monozukuri Conference 2015 - Innovation in Automotive Industry"

--- 22 December 2015 ---

The Japanese word *monozukuri* has a literal meaning of "production" — "*mono*" is the thing that is made or created, and "*zukuri*" refers to the act of making. Monozukuri, however, has meanings beyond the literal; it can be best compared to the word "craftsmanship" in English, which describes the making of an object with particular skill, care or artistry.

There is, however, a difference between the two concepts: "craftsmanship" emphasizes the skill and attentiveness of the maker, whereas monozukuri focuses more on the qualities of the object being made and less on the qualities of the person making it. This subtle difference reflects the Japanese sense of responsibility for the inherent value of the materials of production and the Japanese culture's deep respect for the world at large, both animate and inanimate.

In the Japanese tradition of monozukuri, the craftsman takes great care using resources not to be wasteful or frivolous. When an item or human effort is taken into use, there needs to be a benefit for the society in the result — while, at the same time, the balance between production, resources and the society should be maintained. You could even say that monozukuri is the older sister of the concept of sustainable manufacturing.

HIDA/AOTS Alumni Societies of India, and Nikkei BP is jointly organizing a conference series themed under "MONOZUKURI" in four Asian countries (Thailand, India, Indonesia, and Vietnam). We would be grateful if this conference would promote the understanding of strengths and virtues of Japan's Monozukuri, and help us to contribute toward the development of local manufacturing sectors.

### Conference in India – Chennai

#### **Hosts:**

- The Overseas Human Resources and Industry Development Association(HIDA)
- ABK – AOTS DOSOKAI, Tamilnadu Centre
- Nikkei Business Publications Inc.(Nikkei BP)

#### **Special Cooperation:**

- The Associated Chambers of Commerce and Industry of India (ASSOCHAM)

### **Schedule and Conditions**

#### **Date:**

December 22, 2015 13:00 hrs -17:15hrs  
(Networking Reception 17:20)

#### **Venue:**

ITC Grand Chola, Guindy, Chennai - 32

#### **Entry Qualification:**

Executive / Manager / Engineer in Automotive Sector  
<200 people only by email>

#### **Participation Fees:**

Free of Charge for both Conference and Networking Reception

## Our Events for the Next Quarter Oct ~ Dec 2015

#### **10 October 2015**

Quiz on Japan for School Children of Chennai City - Preliminary at our Centre

#### **17 October 2015**

Quiz on Japan for School Children of Chennai City - Semifinals at our Centre

#### **17 October 2015**

One Day Training Program on Visual Factory at our centre

#### **24 October 2015**

Japanese Night – Vol 5 at Rani Seethai Hall

#### **31 October 2015**

Quiz on Japan for School Children of Chennai City - Finals and prize distribution ceremony at our Centre

#### **21 November 2015**

One Day Training Program on Autonomous Maintenance at our centre

#### **6 December 2015**

Japanese Language Proficiency Test (JLPT) Exam at Velammal Matri. Hr. Sec. School

#### **22<sup>nd</sup> December 2015**

Monozukuri Seminar in Coordination with HIDA, Japan at ITC Grand Chola